

**Zeitschrift:** Fotointern : digital imaging

**Herausgeber:** Urs Tillmanns

**Band:** 14 (2007)

**Heft:** 1

**Rubrik:** Aktuell

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Einfache Speicherlösung für KMUs



Mit dem Provigo 200 bringt Transtec eine Speicherlösung für Privatanwender, Selbständige und kleine mittelständische Betriebe auf den Markt. Basierend auf neuester LAN-Technologie, Storage-over-IP (SoIP), ist das Mini-SAN günstiger, schneller und besser skalierbar als vergleichbare iSCSI- oder NAS-Filesharing Produkte. Dank kompakter Abmessungen und leisem Betrieb lässt sich das Provigo 200 direkt am Arbeitsplatz einsetzen. Die

Inbetriebnahme erfolgt über normale LAN-Kabel und Netzwerkadapter und ist ohne Vorkenntnisse innerhalb weniger Minuten erledigt.

Das Provigo 200 Mini-SAN ist mit einem Terabyte Speicherkapazität bereits für CHF 1'020,- erhältlich und wird ab Mitte Januar 2007 an Endkunden ausgeliefert. Das Mini-SAN mit diesem Speichervolumen ermöglicht beispielsweise 300 Spielfilme in DVD-Qualität zu archivieren, Grafikern erlaubt es den Aufbau eines Archivs von 50'000 Bildern in Printqualität. SoIP ermöglicht die direkte Kommunikation zwischen Festplatten und Rechnern über Ethernet-Netzwerke. Für noch mehr Speicherbedarf lassen sich bis zu drei Provigo 200 zu einem Speichercluster zusammenschalten, bei dem logische Laufwerke und RAID-Gruppen über mehrere Systeme hinweg angelegt werden können.

Transtec Computer AG, 8153 Rümlang, Tel. 044 818 47 00, [www.transtec.ch](http://www.transtec.ch)

## Bis zu 1 Terabyte Datensicherung



Freecom's neuer DataTank fasst bis zu einem Terabyte auf das Doppel-Festplattensystem, das sich für die professionelle Sicherung grosser Da-

tenbestände eignet und im minimalistischen Aluminiumgehäuse mit LED-Display trotzdem handlich bleibt. Dank der Hi-Speed-Schnittstellen USB 2.0, FireWire 800 und FireWire 400 lässt sich der DataTank schnell von jedem PC oder Mac

betanken.

Die Gehäusefront des DataTank enthält die erste integrierte Taste zur Datenverschlüsselung. Für ein bequemes Synchronisieren von Daten sorgt eine weitere Taste, der SYNCButton. Die beiden integrierten S-ATA-Festplatten lassen sich wahlweise in den RAID-Varianten und/oder als JBOD betreiben.

Zum Lieferumfang gehört eine Vollversion der Acronis Backup-Software True Image, mit der sich notfalls sämtliche Dateien, inklusive des Betriebssystems und aller Anwendungen wiederherstellen lassen. Die Preise liegen bei CHF 969.- (1 TB), CHF 779.- (800 GB) und CHF 589.- (500 GB). Freecom Technologies AG, 6330 Cham Tel. 041 210 60 74, Fax -- 60 78

## Neue Print Station von Sony



Das neue Annahmeterminal UPA-PC500 kann als Herzstück der Sony Print Station einen oder mehrere Drucker mit Aufträgen bedienen. Es bietet eine leicht verständliche grafische Benutzeroberfläche, Zugänge für alle gängigen Speichermedien und einen 15-Zoll-Touchscreen. Im Gegensatz zu seinem Vorgänger verfügt der UPA-PC500 zusätzlich über einen Bon-Drucker. Das neue Terminal kann bei Bedarf so

konfiguriert werden, dass die Kunden es selbst bedienen können, denn die Menüführung ist besonders übersichtlich und intuitiv. Das Gerät bietet zahlreiche Funktionen wie zum Beispiel individuelle Schmuckränder, Fotocollagen, Porträts- und Passbild-Druck.

Damit der Händler das Terminal seinen Bedürfnissen anpassen kann, gibt es eine Verwaltungsoberfläche, über die Funktionen wie Verkaufsprotokolle und Menüsprache eingestellt werden können. Hier können auch zusätzliche Bildbearbeitungsfunktionen je nach Erfordernissen des Kunden aktiviert oder deaktiviert werden.

Das Gerät ist erweiterbar mit bis zu drei Sony-Druckern vom Typ UP-DR150 und einem UP-D75 sowie einem Scanner für den Bild-vom-Bild-Service.

GraphicArt AG, 3063 Ittigen, Tel. 031 922 00 22, Fax 031 921 53 25  
GraphicArt AG, 8005 Zürich, Tel.: 043 388 00 22, Fax: 043 388 00 38

## Hitachi präsentiert Hybrid-Recorder



Mit dem DZ-HS301 und dem DZ-HS303 präsentiert Hitachi die weltweit ersten Camcorder mit DVD-Laufwerk und integrierter Festplatte.

Zusammen mit den Editierfunktionen können die DVDs damit wie gewünscht zusammengestellt und im Gerät gebrannt werden. In den beiden Camcorder-Neulingen von Hitachi sind die beiden Speichertechnologien DVD und Festplatte miteinander verbunden und garantieren dem Benutzer grössere Flexibilität; sie verfügen mit 8 GB Festplattenspeicher über hohe und auf dem DVD-Laufwerk unbegrenzte Aufnahmekapazität, sind schnell beim Bearbeiten des Materials und erlauben einen einfachen Datentransfer zwischen den zwei

Speichermedien (per USB auch an den Computer).

Der eigentliche Clou der beiden Camcorder ist, dass die Filme schnell und bequem aufgenommen, zusammengestellt und im Anschluss in ein- oder mehrfacher Ausführung auf DVD gebrannt werden können.

Die grössten Unterschiede der zwei neuen Camcorder liegen in der Auflösung und in der Zoomstärke. Der DZ-HS303 glänzt mit einer Auflösung von 3,3 Megapixel, einem 10fach optischen und 500fach digitalem Zoom. Der DZ-HS301 wirft 1,3 Megapixeln sowie einen 15-fach optischen und 800-fach digitalen Zoom in die Waagschale. Ansonsten teilen beide Modelle dieselben Leistungsmerkmale, und beide verfügen über einen SD-Kartensteckplatz zur Aufnahme von Standbildern (JPEGs), erlauben Widescreen-Aufnahmen und sind mit unter 500 g Gewicht Fliegengewichte. Der HS 301 geht für CHF 1299.- über den Ladentisch, während der HS 303 CHF 1699.- kostet.

Hitachi Europe GmbH, D-8562 Feldkirchen, [www.hitachidigitalmedia.com](http://www.hitachidigitalmedia.com)

## Post-it: falsche Internetadresse



Im Fotointern 19/06 wurden die neuen «Post-it Photo Paper» von 3M vorgestellt, die wie normales Fotopapier im Tintenstrahldrucker in den Formaten A4 und A6 (10 x 15 cm) bedruckt werden und dann nach Abziehen der Schutzfolie wie jedes Post-it auf glatten Oberflächen haften. Die Bilder können ohne Rückstände wieder entfernt werden und haften auch mehrfach. Erhältlich sind die selbstklebenden Bilder in den Papierqualitäten Seidenglanz und Seidenmatt und in Packungen à 20 oder 50 Blatt.

Im Artikel wurde versehentlich die falsche Internetadresse angegeben. Infos über die «Post-it Photo Paper» und die Möglichkeit, sich ein Gratismuster zu bestellen findet man unter [www.3M.com/ch](http://www.3M.com/ch).

## CCD-Probleme

Für die Panasonic Lumix DMC-LC1 und Leica Digilux 2 wird ein Problem mit den CCDs beschrieben, bei dem «bei langfristigem Einsatz der Kamera unter tropischen Bedingungen schwarze Streifen im aufgenommenen Bild oder ein schwarzes Bild aufgetreten sind».

Die Leica Camera AG bietet deshalb allen Kunden der Leica Digilux 2 kostenlos einen Tausch des Sensors der Digitalkamera im Falle auch nach der üblichen Gewährleistung an.

Das Problem fehlerhafter CCDs betrifft Kameras mehrerer Hersteller. Allerdings beschränken sich die Ausfälle bisher auf Sensoren aus dem Hause Sony. Alle Kamerahersteller bieten auf ihren Websites Informationen zum Problem und wie Kunden vorgehen können, die betroffen sind.

## in letzter minute

### Zusammenschluss Hoya und Pentax

Am 21. Dezember 2006 teilten Hoya und Pentax in Japan mit, dass die beiden Unternehmen eine grundsätzliche Einigung über den Zusammenschluss der Unternehmensführungen erzielen könnten, die voraussichtlich am 1. Oktober 2007 zum Abschluss kommen wird. Der Name des neuen Unternehmens wird «Hoya Pentax HD Corporation» lauten. Der Zusammenschluss betrifft in erster Linie den Optikbereich. Es scheint festzustehen, dass die Hoya Pentax HD am Markt weiterhin unter beiden Markennamen auftreten wird. Die vollständige Pressemitteilung ist im Newsbereich von [www.hoya.co.jp/english/](http://www.hoya.co.jp/english/) verfügbar.

## Liebe Kunden, Pentax-Freunde und Fotointern-LeserInnen

Eigentlich wollte ich mich nach gut 24 Jahren als Marketing- und Verkaufsleiter und Mitglied der Geschäftsleitung der Pentax (Schweiz) AG auf eine Frühpensionierung vorbereiten. Nun habe ich von unserer Mutterfirma in Japan den Auftrag erhalten, die nächsten Jahre für die Pentax (Schweiz) AG die Gesamtverantwortung zu übernehmen. Besonders motiviert mich an der neuen Aufgabe, dass ich meine bisherigen Kundenbeziehungen weiter pflegen und dabei auf ein sehr engagiertes Team zählen darf.

Ein kleines und flexibles Team, das alles daran setzen wird, seine Stärken im Dienst der Kunden ein- und umzusetzen. Mit unserer hohen Lieferbereitschaft dank eigenem Lager und mit unserem Inhouse-Service können wir Ihre Wünsche schnell und in hoher Qualität erfüllen. Dass meine Beförderung direkt mit der Einführung unseres neuesten Topmodells für den halbprofessionellen Einsatz, der

Pentax K10D, zusammenfällt, ist eine besondere Chance. Als ich 1982 in die gerade neu gegründete Pentax (Schweiz) AG eintrat, waren wir noch zu 100% auf Spiegelreflexkameras orientiert. Gerne erinnere ich mich an unsere damaligen Spitzenmodelle wie ME-Super, Super-A, MX, LX etc. Und genau in diese seinerzeitige Spitzenklasse stossen wir jetzt mit der K10D und der vor wenigen Monaten eingeführten K100D, beide mit der von Pentax entwickelten einzigartigen Shake Reduction, wieder vor. Weil Pentax dem K-Bajonett treu geblieben ist, können auf den neuesten Modellen

auch alle bisher produzierten Pentax Objektive eingesetzt werden. Auf weitere Modelle, die in absehbarer Zeit folgen, freuen wir uns schon jetzt, und Sie werden positiv überrascht sein. Übrigens: Dass bauähnliche Modelle in Zusammenarbeit mit Samsung entwickelt und von Pentax gebaut werden, hat schon öfters zu Spekulationen und Gerüchten geführt. Lassen Sie sich davon nicht irritieren: Unsere Zukunft liegt in der über Jahrzehnte bewiesenen Stärke des Entwicklers bahnbrechender technischer

Neuerungen in der Fotografie und in einer weltweit führenden Position im Bereich Optik. Entschuldigen möchten wir uns an dieser Stelle beim Handel und bei den Anwendern, welche die neue K10D nicht zum erhofften Zeitpunkt erhalten haben. Die uneingeschränkte Akzeptanz der K10D weit über die Medien und die Photokina hinaus wirkte sich erfreulicherweise auch in einem weltweit

unerwarteten Bestelleingang aus. Unerfreulich für Sie wie für uns, dass die Produktion der hohen Nachfrage nicht folgen konnte, weil viele Bausteine von Zulieferanten stammen. Wir arbeiten jedoch mit Hochdruck daran, die Situation in den nächsten Monaten zu verbessern. Für Ihre Geduld und Ihre Pentax-Treue danken wir Ihnen.

Das Pentax Team benützt die Gelegenheit, Ihnen ein erfolgreiches, glückliches und rundum positives neues Jahr zu wünschen.

Ernst Vollenweider

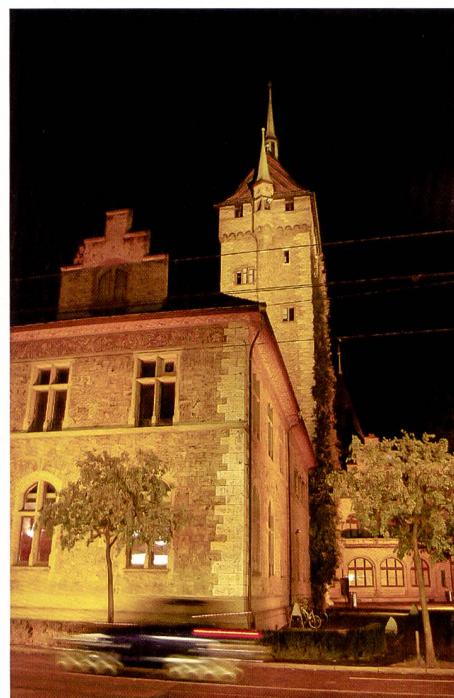


## PRIMA EVIDENCE



Die bestbekannte Webseite dpreview hat soeben unsere Pentax K100D neu getestet. Das

Urteil «Highly Recommended» zeigt, dass auch die K100D zu den Spitzenprodukten bei den digitalen Spiegelreflexkameras zählt. Sie erhielt in allen Prüfkriterien Bewertungen von mindestens acht und mehr Punkten auf einer 10er-Skala. Dabei wird die K100D mit Shake Reduction sehr preiswert angeboten. Handelskunden profitieren von einer grosszügig-stabilen Marge und zufriedenen Endkonsumenten. Die Auszeichnung von dpreview ist nicht die einzige: Auch bekannte Fotomagazine gaben der K100D Bestnoten. Ist dies für Sie nicht ein zusätzlicher Grund, die K100D auch in Ihrem Sortiment zu führen?



# P-PAGE

PENTAX Unsere Seite für Sie

PROFI-INFO  
FÜR  
VERKAUFS-  
UND FOTO-  
PROFIS

(33)

## PRIME MINISTER's AWARD

Hohe Auszeichnung für Pentax in Korea: Das von der Pentax Voiceware Co., Ltd. in Seoul entwickelte VoiceTEXT-Programm hat im «Year-End Grand Prix» der besten neuen Software-Produkte den vom koreanischen Ministerium für Information und Kommunikation gestifteten «Prime Minister's Award» gewonnen. Das Programm setzt auf vorbildliche Weise Textdaten in Sprechtext am PC um.

K100D-Testaufnahme mit Shake Reduction bei einer Belichtungszeit von 1/6 Sekunde durch unsere Verkaufsmitarbeiterin Seraina Kurt.

COLORFOTO  
KAUFTIPP  
Bildstabilisator 11/2006

**foto MAGAZIN**  
sehr gut

info@pentax.ch www.pentax.ch

## 3 fragen Sven Burock

**Seit dem September 2006 arbeitet Sven Burock als Regionalverkaufsleiter für die Deutschschweiz mit der Aufgabe der Betreuung der Key Accounts für den Fachbereich Digital Imaging sowie Führung und Weiterbildung des Vertriebsaussendienstes bei der Firma Casio. Zuvor arbeitete Burock u.a. bei Karstadt/Quelle und in anderen Funktionen bei Casio Europe GmbH. In seiner Freizeit liebt er es zu wandern und Ski zu fahren.**

**Sven Burock, welchen Bezug haben Sie persönlich zur Fotografie?**

Früher war für mich ein Fotoapparat etwas, mit dem ich Bilder machen konnte, nicht mehr und nicht weniger. Seitdem ich bei Casio arbeite, hatte ich nun täglich mit Digitalkameras und deren schnellen Entwicklung zu tun. Heute befasse ich mich ausführlicher mit dem Thema Digitalkamera. So gehe ich immer wieder in die Natur und teste die neuesten Kameras, um wesentliche Neuerungen so schnell wie möglich kennen zu lernen.

**Was bedeutet für Sie die Marke Casio, welche Vorteile bietet die Marke den Kunden, was zeichnet Casio besonders aus?**

Casio ist für mich eines der leistungsfähigsten Unternehmen im Bereich der Mikroelektronik. Heute wie damals zeichnet Casio vor allem die Displaytechnologie und die langen Akkulaufzeiten aus. Aber auch in vielen anderen Leistungsmerkmalen braucht sich Casio mit seinen Digitalkameras nicht zu verstecken. Im Gegenteil.

**Was denken Sie, dass Sie heute in fünf Jahren machen, wie verändern sich Ihre Arbeit, das Umfeld, die Produkte bis dahin?**

Dies ist eine schwierige Frage. Da ich innerhalb unserer Firma gerade erst neue Aufgaben übernommen habe und diese zuerst einmal bewältigen möchte, mache ich mir im Moment weniger Gedanken über das was in 5 Jahren sein wird. Was das ganze Umfeld angeht, denke ich persönlich, dass die Hersteller neue Wege im Bereich der Zoomtechnologie gehen werden. Aber auch die Pixelentwicklung wird weitergehen. Und auch ich werde mich diesen Marktgeschehnissen anpassen. »



## Acolens jetzt als Trialversion

Das im Juli neu in den Markt eingeführte Programm Acolens kann jetzt von Fotografen kostenlos auf der Website des Herstellers Nurizon unter der Webadresse [www.nurizon-software.com](http://www.nurizon-software.com) heruntergeladen werden. Acolens korrigiert die optisch bedingten Abbildungsfehler Verzeichnung (auch «Distorsion»), Randverschattung (auch «Vignettierung») und Randunschärfe auf der Grundlage der präzisen Vermessung von Objektiven. Statt Fotografien zu manipulieren können Bilder somit auf der Grundlage objektiver Kriterien optimiert werden.

Das Acolens Demo enthält bereits Features, die mit dem nächsten kostenlosen Update noch in diesem Jahr bestehenden Anwendern zur Verfügung gestellt werden sollen. So ist künftig eine teil-automatische Zuweisung von Objektivprofilen möglich, es können die Proportionen zwischen Leuchttisch und Voransicht individuell eingestellt werden, und das Gitterkreuz für eine bessere Beurteilung der Distorsionskorrektur ist zur Anpassung an nicht horizontal aufgenommene Bilder künftig drehbar.  
[www.nurizon-software.com](http://www.nurizon-software.com)

## Gert Schröder bei John Lay



Beim Littauer Dienstleistungsunternehmen John Lay Electronics AG übernimmt Gert Schröder (35) per Dezember 2006 die Führung der Division «Corporate Communications». Er zeichnet sich damit insbesondere verantwortlich für die Kommunikation der Bereiche Consumer Products (Unterhaltungselektronik mit der führenden Marke Panasonic) und Business Solutions (Systemprodukte und Multimedialösungen). Er ist neu auch der Ansprechpartner für die Presse.

Gert Schröder arbeitete zuvor als Berater für verschiedene Werbeagenturen in Zürich und Luzern und betreute namhafte Kunden aus den Bereichen IT und Telekommunikation. Zuletzt war er bei der Zürcher Kommunikationsagentur Prime Communications als Leiter Marketing Kommunikation tätig. John Lay Electronics AG ist seit 1962 Generalimporteur der Marke Panasonic für die Schweiz.

## For professional use only

Tagtäglich reisen geschätzte 1000 Sturm-Jäger rund um den Globus mit dem einzigen Ziel einen Sturm, Tornado oder Hurricane zu fotografieren. Und wenn sie einen gefunden haben, brauchen sie etwas Standhaftes, um sich daran festzuhalten! Manfrotto unterstützt die Herausforderung!



**Manfrotto**

Für mehr Informationen über Manfrotto-Stative und Zubehör, besuchen Sie unsere Webseite: [www.manfrotto.com](http://www.manfrotto.com)  
Manfrotto wird in der Schweiz vertreten durch Light + Byte AG, Baslerstrasse 30, 8048 Zürich, [www.lb-ag.ch](http://www.lb-ag.ch)



*At the heart of the image*

# Ein herrlicher Tag zum Fotografieren



## CASHBACK

1.12.06 – 28.2.07 [www.nikon.ch](http://www.nikon.ch)

### CHF 200.- CASHBACK

NIKON D80 KAUFEN – CHF 200.- KASSIEREN:  
Vom 1. Dezember 2006 bis 28. Februar 2007 zahlen wir  
Ihnen CHF 200.- zurück! [www.nikon.ch](http://www.nikon.ch)



#### LEBENDIGE BILDER UNTER ALLEN UMSTÄNDEN.

Was sich nicht verstecken braucht: Detailreichtum und Farbgenauigkeit der D80. Die Hochleistungs-Bilddatenverarbeitung, 10,2 Megapixel, ISO-Empfindlichkeiten von 100 bis 3200\*, kamerainterne Bildbearbeitung, Autofokus-system mit 11 Messfeldern, 3D-Color-Matrix-messung II... für Aufnahmen, schöner als das Wetter. [www.nikon.ch](http://www.nikon.ch)

\* Erreichbar bei Einstellung HI (Stufe1)

**D80**  
B E S T E  
A U S S I C H T E N

**FILM & PAPER & CHEMISTRY**

**BLACK & WHITE & CREATIVITY**

**Rollei**

**Filme:** 135er, 120er, Blattware, Polaroid  
**Papiere:** Rollei, Maco, Agfa, Ilford, Hahnemühle  
**Chemikalien:** Entwickler, Fixierer, Toner, Emulsionen  
**Labor:** Schalen, Flaschen, Thermometer, Messbecher, Geräte  
**Archivierung:** Foto-, Negativ- und Dia-Hüllen, Passepartout  
**Filter:** UV-, Polarisations-, S/W-, Effekt- und Grau-Filter, Nahlinse  
**Kameras:** Alpa, Zero Image, Lomo, Mamiya, Kiev, Hasselblad  
 und auch **Stative, Blitze, Belichtungsmesser, Hintegründe ...**

**www.ars-imago.ch**

cube development GmbH • Zeughausgasse 16 • 6300 Zug • Tel. 041 710 78 26

## Kompaktes Wissen von Canon



Tipps für die erfolgreiche Umsetzung und Implementierung von kontrollierter Farbwiedergabe aufgeführt.

**Konventionelle Druckverfahren:** Die Vorstellung der konventionellen Druckverfahren Hoch-, Tief-, Flach- und Durchdruck ist der Inhalt dieser Broschüre. Die Geschichte und Funktionsweise jedes Verfahrens wird im Detail vorgestellt sowie die mit der Umsetzung verbundenen Anforderungen.

**Digitaldruck:** Der Digitaldruck ist das jüngste Druckverfahren und wird in dieser Themenbroschüre vorgestellt. Nicht nur die eigentlichen Technologien werden behandelt, sondern auch einige Einblicke in die Umsetzungsmöglichkeiten werden gegeben.

**Druckweiterverarbeitung:** Diese Themenbroschüre behandelt das grosse Feld der Druckweiterverarbeitung. Von der Geschichte der Buchherstellung bis hin zur industriellen Druckweiterverarbeitung werden die Bereiche mit all seinen verschiedenen Veredelungs- und Verarbeitungsmöglichkeiten vorgestellt.

**Bedruckstoffe:** Kompaktes Wissen um die Welt der Bedruckstoffe wird in dieser Broschüre dargestellt. Die Herstellungsprozesse von zum Beispiel Papier, Kartonagen oder Kunststoffen sowie die spätere Anwendung dieser Bedruckstoffe werden ausführlich beleuchtet.

Kostenloser Download (Registrierung) unter: [http://www.canon.de/For\\_Work/wissen\\_kompakt/index.asp](http://www.canon.de/For_Work/wissen_kompakt/index.asp)

## Sinar AG bleibt bei Jenoptik

Der Verkauf der Sinar-Aktien an die Leica Camera AG war kurzfristig zur diesjährigen Photokina Ende September 2006 in Köln verkündet worden. Der Übergang der Aktien an die Leica Camera AG stand unter dem Vorbehalt vertraglicher Bedingungen, die bis Mitte Dezember 2006 nicht vollständig eingetreten sind. Mit dem Rücktritt vom Vertrag will Jenoptik Schaden von der Sinar AG infolge unklarer Eigentümerstrukturen abwenden. Jenoptik behält sich vor, ihr entstandene Schäden aus dem gescheiterten Verkauf gegenüber der Leica Camera AG geltend zu machen. Andere Geschäftsbeziehungen zwischen Jenoptik und der Leica Camera AG sind von der Entscheidung vom 14.12.2006 derzeit nicht betroffen.

Begünstigt wurde die Massnahme durch die neue professionelle Mittelformatkamera Hy6, die Jenoptik gemeinsam mit Partnern, darunter Franke & Heidecke, entwickelt hat. Die Kamera wurde von Jenoptik erstmals auf der diesjährigen Photokina vorgestellt und wird künftig von Leaf und Sinar am Markt vertrieben.

Besteller einer Sinar Hy6 erhalten bis zur Lieferung der Sinar Hy6 mit 80 mm-Objektiv eine Rolleiflex 6008 AF, welche Sinar seit dem 1. Oktober 2006 weltweit zusammen mit der Rolleiflex 6008 integral2 sowie die Fachkamera Rollei X-Act2 vertreibt.

Mit «Einstieg in die Welt der Druck und Medien» - bei Canon Professional Print Solutions genannt - bringt Canon Deutschland sieben neue Themenbroschüren heraus. Diese Serie bietet in komprimierter Form ein gutes Grundwissen und teilweise auch Detailwissen über die Prozesse sowie Themen in der Druck- und Medienbranche. Die Serie nennt sich «Canon Wissen Kompakt». Derzeit umfassen die Broschüren sieben Themen und ein Glossar, welche hier kurz zusammengefasst werden.

**Digitale Druckvorstufe:** Diese Broschüre gibt einen umfassenden Überblick über die wichtigsten Themen in der digitalen Druckvorstufe. Die ablaufenden Prozesse von der Erstellung der einzelnen Seitenelemente bis hin zum fertigen Druckdatensatz werden verständlich vorgestellt.

**Farbmanagement:** In diesem Handbuch werden zunächst die Grundlagen des Farbmanagements beleuchtet. Im weiteren Verlauf werden die verschiedensten Farbmodelle vorgestellt sowie praktische

## Hama präsentiert kabellos



In Fahrenschulen, bei Seminaren, an der Uni - überall, wo ein Beamer Präsentationen und Bilder ausgeben muss, lauern Stolperfallen in Form von Kabeln, die das Notebook mit dem Projektor verbinden. Um dem vorzubeugen, bringt Hama mit dem Wireless Beamer Adapter ein kleines Kästchen auf den Markt, das über Funk Bilder und Präsentationen vom WLAN-

fähigen Computer empfängt und an den Beamer ausgibt.

Der Adapter gewährleistet die verlustfreie Darstellung von animierten Präsentationen und Bildern mit einer maximalen Bildwiederholrate von 15 Bildern pro Sekunde und wahlweise einer Auflösung von 800 x 600 oder 1024 x 768 Pixeln. Der Wechsel in das ebenfalls unterstützte 5-GHz-Band empfiehlt sich überall, wo das 2,4-GHz-Band aufgrund mehrerer Funkverbindungen wie etwa Bluetooth oder WLAN überlastet ist. Ebenfalls voll kompatibel ist der Wireless Beamer Adapter zu den Standards IEEE 802.11 a/b/g und WiFi. Die mitgelieferte Software läuft unter Windows 2000 und XP.

Im Handel ist der Wireless Beamer Adapter inklusive Konfigurationssoftware Presto, externer Antenne und 230-V-Netzteil für rund 270 Euro erhältlich. Hama Technics AG, 8117 Fällanden, Tel.: 043 355 34 40, Fax: 043 355 34 41

## Cullmann testet Drehmoment



Die neuen Magnesit Stativköpfe von Cullmann, warten mit einer Angabe des Drehmoments auf. Es ist das erste Mal, dass ein Hersteller das Drehmoment nennt und damit einen Wert zur Belastbarkeit von Stativköpfen angibt. Für die Wahl des richtigen Stativkopfes ist das Gewicht des Equipments von entscheidender Bedeutung. Die Tragfähig-

keit in Kilogramm gibt an, mit wie viel Gewicht die Achse von oben belastet werden kann. Dieser Wert ist jedoch wenig aussagekräftig, denn die Hebelwirkung, die durch die Verteilung des Gewichts bei beispielsweise grossen Brennweiten entsteht, wird hier nicht berücksichtigt. Dabei ist die Hebelwirkung mit verantwortlich für das Kippen des Equipments. Es ist also nicht nur die Kraft, sondern auch der Abstand des Kraftangriffspunktes zur Achse von Bedeutung. Daraus errechnet sich das Drehmoment. Je grösser der Abstand ist, desto grösser ist die Drehwirkung. Die Angabe des Drehmoments in Nm wurde bei den neuen Cullmann Magnesit Kugelköpfen bereits in der Produktbezeichnung berücksichtigt.

Perrot Image SA, 2560 Nidau,  
Tel.: 032 332 79 79, [www.perrot-image.ch](http://www.perrot-image.ch)



## für sie gelesen

### Aus Fuji Hunt wird Fujifilm Europe NV

Fuji Hunt Photographic Chemicals NV. mit Sitz in Sint-Niklaas, Belgien, ist per 1. Dezember 2006 reorganisiert worden, heisst nun offiziell Fujifilm Europe NV und arbeitet eng mit Fujifilm Europe GmbH zusammen. In den zwei Produktionsstätten in Belgien und Reutlingen, Deutschland, werden neben Fotochemikalien auch Verbrauchsmaterialien für den digitalen Grossformatdruck hergestellt.

### Neue Firmware für Canon DSLRs ...

Canon stellte eine neue Firmware für die EOS-1Ds Mark II, EOS-1D Mark II N und EOS-1D Mark II mit den Versionsnummern 1.1.6, 1.2.6 bzw. 1.1.2 ins Internet, die den Umgang mit sehr grossen Speicherkarten wie SDHC- und CompactFlash-Karten grösser als 8 GByte ermöglichen.

### ... und auch für Pentax

Auch Pentax rüstet seine digitalen Spiegelreflexkameras mit Firmware-Updates für den neuen Speicherkartenstandard SDHC auf, mit den Versionen 2.02 für die \*istDS, 1.02 für die \*istDS2, 1.03 für die \*istDL, 1.02 für die \*istDL2, 1.02 für die K100D und für die K10D. Die Firmware-Updates können nach dem Herunterladen gemäss Anweisung selbst in der Kamera installiert werden.

## Kingston: Speicher für Games

Kingston Technology hat ab sofort die neuen 1'150 GHz und 1'200 GHz DDR2 HyperX Speicher-Module verfügbar. Kingston führt die PC9600 HyperX Module ein und stellt gleichzeitig die neuen Hochfrequenz PC9200 Module vor.

Die neuen Kingston HyperX 1,1 GHz und 1,2 GHz Module sind in Speicherkapazitäten von 512MB und 1GB sowie Kits mit 1- und 2GB verfügbar, um aktuellstes High-Performance Computing zu unterstützen. Jedes Modul wird einen 24 Stunden Burn-in-Reliability-Test, ausführlichen Testverfahren und einer visuellen Prüfung unterzogen. HyperX DDR2 Speicher-Module haben fünf Jahre Garantie sowie einen 24-Stunden Support. Sie finden ihre Anwendung im Computing- und Gamingbereich.

## Unicef ehrt Einsatz für Kinder

Der dänische Fotograf Jan Grarup ist Sieger des internationalen Wettbewerbs «Unicef-Foto des Jahres». Sein Foto zeigt die fünfjährige Rahila, die nach dem verheerenden Erdbeben in Pakistan im Oktober 2005 medizinisch versorgt wurde. Nach Einschätzung von Unicef hat der Hilfseinsatz im vergangenen Winter in

nach dem Beben in Muzzaferabad, der Provinzhauptstadt des pakistaniischen Teils von Kaschmir, aufgenommen. Um Rahila medizinisch versorgen zu können, hatte man sie mit dem Heliokopter aus ihrem Heimatdorf evakuiert. Grarup gewann den Preis bereits zum zweiten Mal. Der zweite Preis ging an



Pakistan ein Massensterben verhindert. Für den weltweit ausgeschriebenen Wettbewerb reichten 111 Fotografen aus 28 Ländern insgesamt 1'034 Bilder ein. Die Jury stand unter dem Vorsitz von Klaus Honnef, Professor für Theorie der Fotografie. Das UNICEF-Foto des Jahres 2006 hat Jan Grarup rund drei Wochen

Shehzad Noorani für seine Serie über Kinderarbeit in Dhaka (Uganda). Den dritten Preis erhielt die polnische Fotografin Hanna Polak. Sie widmete sich den Strassenkindern in Moskau. Lobend erwähnt wurde zudem die Schweizer Fotografin Irène Zandt für ihre Reportage «Pro Danza - Ballett auf Kuba».

## Hama USB-Ladestick



gienachschub steht ab sofort Computer-freaks zur Verfügung. Im neuen Hama Ladestick können zwei Mignon- oder Micro-Akkus über den USB-Port mit Strom versorgt werden. Damit erspart man sich die üblicherweise relativ grossen Ladegeräte ebenso wie die lästige Suche nach einer freien Steckdose. Der nur feuerzeuggroße Ladestick ist eine unabhängige und vor allem platzsparende Energie-Alternative, die in jede Tasche passt. Ein weiterer Tipp: Viele USB-Ports von Computern werden auch im abgeschalteten Zustand mit Strom versorgt. Der Ladestick kann also auch dann in Betrieb genommen werden und beispielsweise über Nacht seinen Dienst versehen. Der USB-Ladestick wird als Set mit zwei 1000-mAh-AAA-Akkus im Handel für rund acht Euro verkauft.

Hama Technics AG, 8117 Fällanden, Tel.: 043 355 34 40, Fax: 043 355 34 41

## Photoshop CS3 als Beta-Version

Adobe Systems hat Mitte Dezember eine Beta-Version von Adobe Photoshop CS3 veröffentlicht. Adobe will seinen Kunden damit den Umstieg auf aktuelle Hardware und Betriebssysteme erleichtern. Die Photoshop CS3 Beta kann unter <http://labs.adobe.com> kostenfrei heruntergeladen werden. Die finale Version von Photoshop CS3 wird voraussichtlich im Frühjahr 2007 erhältlich sein.

Neben neuen und erweiterten Funktionen bietet die Photoshop CS3 Beta auch Zugriff auf die nächste Version der Adobe Bridge und den neuen Service Adobe Device Central. Nutzer können mit Adobe Device Central Inhalte speziell für mobile Endgeräte entwickeln, sie in einer Vorschau betrachten und testen. Dieses Werkzeug vereinfacht und beschleunigt die Erstellung von Entwürfen durch die enthaltenen Geräteprofile und die Möglichkeiten zur Voransicht.

Die Vorab-Version ist nur in englischer Sprache verfügbar. Um Photoshop CS3 Beta nutzen zu können, benötigen Anwender eine gültige Seriennummer von Adobe Photoshop CS2, oder einem entsprechenden Bundle. Anwenden ohne gültige Seriennummer steht die Photoshop CS3 Beta für einen zweitägigen Test zur Verfügung.

## Sansa Player jetzt mit FM-Funktion



Die beiden SanDisk Sansa e200 und c200 MP3-Player-Serien sind ab Januar 2007 in der Schweiz mit FM-Funktion erhältlich. Die Anfang und Mitte dieses Jahres angekündigten Sansa e200- und c200-Serien wurden von SanDisk infolge von erhöhten Lizenzabgaben in Europa zunächst ohne FM-Tuner angeboten. SanDisk entschloss sich jedoch aufgrund der hohen Nachfrage seitens der Kunden, Geräte mit und ohne FM-Funktion anzubieten.

Sowohl die Serie Sansa e200 als auch die Sansa c200 werden in Kürze mit FM-Funktion erhältlich sein. Die funktionsstarken Player verfügen über zahlreiche Features: Ein Erweiterungssteckplatz für Flash-Speicherkarten zum Speichern von bis zu 500 zusätzlichen Songs über eine 2 GB microSD-Karte, lange Lebensdauer der Akkus, Foto-Diashows; Sprachaufnahmen über integriertes Mikrofon sowie ein (nicht-lizenziertes) Digital Rights Management System (DRM), mit dem die Nutzer Songs bei unterschiedlichen digitalen Musikquellen beziehen können.

Außerdem ist die e200-Serie mit einem robusten, kratzfesten Gehäuse aus Metalllegierung für noch höhere Langlebigkeit ausgestattet und verfügt über Foto- und Videofunktionen, die dank des Sansa Media Converters das optimale Sehvergnügen garantieren. (Für den Sansa c200 ist der Sansa Media Converter für eine optimale Bildübertragung auf das Gerät erforderlich.)

Engelberger, 6362 Stansstad, Tel. 041 619 70 70, [www.engelberger.ch](http://www.engelberger.ch)

## Reparatur-Service

Servicepartner für Vertretungen + Handel

- Kamerä • Objektive • Projektoren
  - AV-Geräte • Ferngläser • Teleskop
  - Offizielle Servicestelle für Agfa • Bauer
  - Braun • Canon • Hasselblad • Kodak • Leica
  - Spezial-Abteilung für AV- und Filmgeräte
  - Fachkameras • Verschlüsse
- Erfahrene Oldtimer-Spezialisten  
Großes Ersatzteillager



**K. Ziegler AG Fototechnik**

Burgstrasse 28, 8604 Volketswil,  
Tel. 044 945 14 14, Fax 044 945 14 15  
[www.ziegler-ag-fototechnik.ch](http://www.ziegler-ag-fototechnik.ch)

### OCCASIONEN :

Seit 1990: Spezialist für HASSELBLAD und SINAR.  
Weitere Listen: Linhof, Arca-Swiss, Horseman + viel Zubehör.  
Mittelformat: Mamiya, Pentax, Rollei und Kiev  
viele Objektive und Zubehör.  
**Kleinbild: AUSVERKAUF !**  
Labor- und Atelier - Artikel.  
WIR-Checks auf Absprache.  
Listen der entspr. Marken verlangen !

Jubiläum: 50 Jahre Fotograf

**foto ton shop**  
BRUNO JAEGLI  
Pf. 145, 4534 Flumenthal  
Tel./Fax 032 637 07 47/48  
E-Mail: [fotojaeggi.so@bluewin.ch](mailto:fotojaeggi.so@bluewin.ch)  
Internet: [www.fotojaeggi.ch](http://www.fotojaeggi.ch)

AZA 9403 Goldach

Postcode 1

Gesucht für Reportage-Einsätze an Wochenenden:

Fotografin mit professioneller Ausstattung (Mittelformat bzw. 16 Mio-Pixel Digital) sowie Erfahrung in der Portrait- und Hochzeitsfotografie.

Bitte melden unter Tel. 043-333 99 00.

Verkaufe dem Meistbietenden wenig gebrauchte:

**Mamiya RZ67, Objektiv: Mamiya Sekor C 110mm 1:2.8, Filmkassette 120, Filmkassette 220**

Alles in sehr gutem Zustand.  
M. Widmer, Tel.: 043/ 495 29 27

**Abonnez-vous à Fotointern, actualités photo et numérique, spécialement rédigées pour la Suisse romande.**

Ich bin Stift und habe keinen Stutz!  
Stimmt es, dass Sie mir Fotointern gratis schicken?

Das tun wir gerne, wenn Du uns diesen Talon und eine Kopie Deines Lehrlingsausweises schickst.

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Meine Lehre dauert bis: \_\_\_\_\_

Gewerbeschule: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

Einsenden an: Fotointern,  
Postfach 1083, 8212 Neuhausen

**www.fotobuch.ch**  
jetzt besonders aktuell:

### Licht und Belichtung in der Fotografie



Licht ist und bleibt das Handwerkszeug des Fotografen. Dieses Bewusstsein geht heute leider unter, denn Belichtungsautomatik (und Autofokus) werden's schon richten. Aber trotz aller Möglichkeiten der Nachbearbeitung, die der digitale Workflow bietet, fällt die elementare Entscheidung über die Qualität des Bildes mit dem Druck auf den Auslöser.

[www.fotobuch.ch](http://www.fotobuch.ch)

2458435 CHF 42.–

### Digital fotografieren/007: Hochzeit



Hochzeiten stellen für Fotografen eine grosse Herausforderung dar. Nicht nur sollen die Bilder die wichtigsten und emotionalsten Momente einfangen, sie müssen auch technisch absolut perfekt sein. Hier lernen nun Einsteiger und Fortgeschrittene, wie man erstklassige Bilder macht. Besprochen werden Kameraarbeit, Aufnahmeorte, Belichtung, aussergewöhnliche Motivideen, Bildbearbeitung, Retusche, Effekte.

[www.fotobuch.ch](http://www.fotobuch.ch)

2326076 CHF 47.50

### Digitale Nacht- und Restlichtfotografie



Fast könnte man meinen, Fotografen fürchten sich vor der Dunkelheit. Doch viele aussergewöhnliche Aufnahmen entstehen bei schwierigen Lichtverhältnissen, in schummrigen Innenräumen, in der Dämmerung oder bei Nacht. Autor Tim Gartside geht mit seinen Ausführungen in die Tiefe und lotet das Thema bis zum Letzten aus. Das Buch ist eine Fundgrube an Beispielen, Ideen und wertvollen Hilfestellungen.

[www.fotobuch.ch](http://www.fotobuch.ch)

2410242 CHF 20.–

### Digitale Fotografie Nikon D200



Vom Franzis Verlag kommt ein weiteres übersichtliches Kamerabuch, reich und farbig bebildert, zur Nikon D200. Diese 10-Megapixel-Kamera erfreut den Profi ebenso wie den ambitionierten Amateur. Letzterem vermittelt das Buch das Wissen zur Kameratechnik, zur RAW-Daten-Verarbeitung und zum Datenhandling. Die allgemein gehaltene Fotoschule hilft bei der Bildgestaltung bis zum Ausdruck, eine CD liefert Adobe (Test) Software. [www.fotobuch.ch](http://www.fotobuch.ch) 2489274 CHF 65.–

### Digitale Fotografie: Nikon D70s



Zur Freude preisbewusster Hobbyfotografen bietet die Nikon D70s ein erstklassiges Preis-/Leistungsverhältnis. Das Buch zur Kamera vermittelt nicht nur das Wissen über die vielfältigen Einstellmöglichkeiten, sondern geht auch auf Techniken ein, die für eine anspruchsvolle Digitalfotografie unabdingbar sind. Neben technischen Aspekten wie der RAW-Konvertierung und der Nachbearbeitung in Photoshop kommen auch gestalterische Themen zur Sprache.

[www.fotobuch.ch](http://www.fotobuch.ch)

2489273 CHF 65.–

Ich bestelle folgende Bücher gegen Vorausrechnung:

— Licht und Belichtung	2458435	CHF 42.–
— Digital fotografieren/007: Hochzeit	2326076	CHF 47.50
— Digitale Nacht- und Restlichtfotografie	2410242	CHF 20.–
— Digitale Fotografie Nikon D200	2489274	CHF 65.–
— Digitale Fotografie Nikon D70s	2489273	CHF 65.–

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ / Ort: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

Bestellen bei:

**www.fotobuch.ch**

oder: Edition text&bild GmbH, Postfach 1083, 8212 Neuhausen, Tel. 052 675 55 75, Fax -- 55 70